

Programma Koningsdag 27 april

Koningsdag in Simpelveld

SIMPELVELD - Op woensdag 27 april wordt dit jaar Koningsdag gevierd. Het Oranje Comité Simpelveld heeft evenals voorafgaande jaren weer de nodige activiteiten voor jong en oud gepland. Het programma van die middag ziet er als volgt uit.

14.00 uur Start activiteiten.
 - Locatie Maxime en rondom de kerk (bij slecht weer in de zaal bij Maxime). De activiteiten voor deze dag zijn: Poppentheater en Koetsenproject / Schminken / Ballonnenvrouwtje / Huifkar-tocht / Muziek / Springkussen / Activiteiten verschillende sportverenigingen / Fiets versieren

(vlaggetjes, ballonnen en crêpepapier zijn aanwezig)
 Tijdens deze activiteiten wordt de Vroenhofstraat afgezet.

- 17.00 uur Optocht door Simpelveld met door de kinderen versierde fietsen, waar uiteraard ook weer voor de mooiste versierde fietsen prijsjes aan verbonden zijn.

Door het uitsteken van de vlag draagt u bij aan het feest van de verjaardag van onze Koning.

Koninklijk Poppentheater

Poppentheater 'de Muze' speelt doorlopend voorstellingen tussen 14 en 17 uur: "Koningsbal" Tussendoor worden de kinderen verkleed als koning of koningin, gratis gefotografeerd in de sprookjeskoets.

Koningsdagactiviteiten in Vaals

VAALS - Sinds Koninginnedag is veranderd in Koningsdag staat de verjaardag van Koning Willem-Alexander in Vaals in het teken van samen bewegen. Buurtsportcoach Hannie Pleijers heeft eerder samen met de scholen de Koningsloop georganiseerd, een hardlooptestijn voor alle leerlingen. Dit jaar doen alle kinderen mee aan de sportdag met allerlei verschillende Koningsdagspelen. We hebben dit jaar niet alleen allerlei beweegactiviteiten voor alle leerlingen, maar ook voor hun vaders, moeders, broers, zussen, opa's of oma's. Kortom, voor iedereen die zin heeft om rondom Koningsdag ook samen actief te zijn! Op woensdag 20 april bent u van harte welkom om mee te doen! Vanaf 9.30 uur staat een lekker kopje koffie voor u klaar in het gezellige Sportcafé van sporthal Citta Fit (Sneeuwberglaan 1a, Vaals).

U kunt vervolgens kiezen uit de volgende activiteiten:

1. Een mooie wandeling o.l.v. gids Jo Pelzer (IVN Vaals-Vijlen), die ook geschikt is voor mensen in een rolstoel of scootmobiel van 10.00 tot uiterlijk 11.30 uur. Vertrek Sporthal Citta Fit, Sneeuwberglaan 1a
 2. Tennissen bij TC Mixed o.l.v. professioneel tennisleraar Maurice Brennenraedt. Van 10.00 tot 10.45 uur. Tennispark, Sneeuwberglaan 1c
 3. Bewegen op muziek o.l.v. docent Hannelore Notermans (Hannelore's Fit & Fun). Van 11.00 tot 11.45 uur. Jongeren-centr. Fraiche, Sneeuwberglaan 1b
- Na afloop bent u van harte welkom in het Sportcafé om gezellig na te praten. Beweegmakelaar Jolanda Mikic en Buurtsportcoach Hannie Pleijers zijn ook aanwezig. Voor meer informatie en aanmelden: Jolanda Mikic, 06 12 63 92 63 beweegmakelaar@vaals.nl Hannie Pleijers 06 42 08 85 01 info@sportcoaching4all.nl

Koningsdag in Eys

Programma:

Vanaf 13:00 uur op Sportpark Hanzon / De traditionele vrijmarkt / Oud Hollandse spelen / Stormbaan (met om 15.30 uur papa-race) / Kinderloterij / Schminken / Haarstyling / Natuurlijk is er ook een drank en eetbuffet

Vanaf 18:00 uur: De traditionele

fietsoptocht onder begeleiding van Harmonie St. Agatha. Vertrek vanaf parkeerplaats Sportpark Hanzon

Van 18:30 uur tot 21:00 uur: Feestelijke avond bij café Sport. We sluiten deze dag af met een feestelijke avond, hierbij vindt de uitreiking plaats van de mooiste versierde fietsen en is er ook de trekking van de Kinderloterij. Like onze facebookpagina 'Koningsdag 2016' en win een leuke prijs.

Koningsdag in Bocholtz

BOCHOLTZ - Het feest vindt plaats op woensdag 27 april vanaf 13.30 uur rondom de kerk. Op koningsdag wordt er een vrijmarkt gehouden. Iedere inwoner van Bocholtz kan zijn spullen met uitzondering van etenswaren op de vrijmarkt te koop aanbieden. De spullen kunnen uitgestald worden op een meegebrachte deken of men kan een tafel van 2 meter huren voor € 5,-.

U kunt zich aanmelden door de huurprijs (€ 5,-) van de tafel over te maken op IBAN reke-

ningnummer: NL73 RABO 0107 9070 70 met vermelding van naam en adres.

En bij het secretariaat per e-mail: bertram-stijfs@planet.nl of telefonisch: 045 -5440524.

Op de vrijmarkt die vanaf 13.30 uur van start gaat is o.a. spellencircuit, springkussen, draaimolen, schminken. Verder is er ook muziek met dj Flügel.

Om 17.30 uur is de start van de Oranje optocht. Neem je eigen versierde fiets/bolderkar mee! Na afloop is er een traktatie voor iedere deelnemer.

Het programma gaat onder alle omstandigheden door. Bij slecht weer binnen in Oud Bocholtz.

Koningsdag in Vijlen

Ochtendprogramma

Traditiegetrouw wordt op Koningsdag om 9.45 uur op het schoolplein van basisschool Op de Top (Vijlenberg) de Nationale Driekleur gehesen en het Wilhelmus ten gehore gebracht. Inwoners van Vijlen e.o., gedecoreerden en genodigden worden van harte uitgenodigd om hieraan deel te nemen evenals aan de H. Mis, welke aansluitend om 10.00 uur zal plaatsvinden. Zowel het

Wilhelmus, als de H. Mis wordt muzikaal omlijst door Zangkoor Sint Gregorius. Na afloop van de mis krijgen de genodigden koffie met vlaai aangeboden bij Café-Restaurant Bergzicht. Oranje Comité Vijlen hoopt u allen te mogen begroeten.

Fietsversieroptocht

Ook tijdens het bijzondere Milenniumjaar voor ons Bergdorpje, wordt op woensdag 27 april Koningsdag gevierd in Vijlen! Op die dag wordt door Oranje Comité Vijlen (i.s.m. schutterij *Lees verder op pagina 2 >*



Stichting Jeugdcentrum Simpelveld organiseert: **Benefiet avond**

Zaterdag 23 april - 20.00 uur - Partycentrum Oud-Zumpelveld, Irmstraat 23, Simpelveld

met o.a. Kyle Schielen - Frans Croonenberg - Pieter Nass - Ronny Ron - Big Benny - Henk & Ton - Stan Peters - Gipfel Power - Jack Vinders - Schintaler - Herringbiessere - Clara Zoetbier - Kölsch Platt - DJ Flügel

v.v.k. € 13,50 (Oud Zumpelveld)
 Avondkassa € 17,50

Colofon:

Weekblad d'r Troebadoer is een huis-aan-huis blad en wordt iedere dinsdag gratis aangeboden in een oplage van 14.000 stuks door uitgeverij TMdesign aan alle bewoners van Bocholtz, Epen, Eys, Lemiers, Mechelen, Nijswiller, Partij, Simpelveld, Ubachsberg, Vaals, Vijlen, Wahlwiller en Wittem.

Advertentie/redactie-adres

- TMdesign, Theo Meijer
Irmstraat 7, Simpelveld
06 - 19 86 88 16
info@weekbladtroebadoer.nl
- Drukkerij Deitz & Weeren
Roy en Anja Weeren
Maastrichterlaan 111, Vaals
043 - 306 17 43
info@drukkerijdeitzenweeren.nl

Aanlevertijd tot vrijdag 18.00 uur. Of na telefonische afspraak. Voor info zie ook:
www.weekbladtroebadoer.nl

Limburgse Windbuks Schutters Bond: Competitie '15-'16: Week 21: 17.04.2016

SVK'79-2 - Revanche-1 571-624
F.Smeets/H.Smeets 193 / A.Kleijngeld 209
Revanche-2 - Paulus-2 604-607
G.Westerbeek 205 / T.Zenden 210
Willem-Tell-1 - SVK'79-1 640-621
J.Ramakers 215 / M.Biermans 210
Paardestal - Hubertus/Vijlen 622-612
T.Kusters 209 / A.Vleugels 208
Expeditus-1 - Oranje/RWB 612-606
M.Einmahl 208 / F.Mans 204
Paulus-1 : Vrij

Hoofdklasse: 1.Willem-Tell-1 12035,
2.Revanche-1 11822, 3.Paardestal-1 11820, 4.Paulus-1 11721, 5.Expeditus-1 11514

De gezellige weekmarkt van
Simpelveld
Iedere vrijdag van 9.00 tot 12.30

**VISHANDEL
F. ERKENS**

Kabeljauwhaas
per kilo € **17⁹⁰**

**Kibbelingen
met saus**
per bakje € **3⁰⁰**

**Hollandse
nieuwe**
€ **1⁷⁰** per stuk
4 stuks voor € **6⁵⁰**

Vervolg van pagina 2:
Sint Joseph Vijlen) de "traditionele" Fietsversieroptocht georganiseerd voor alle kinderen uit de omgeving van Vijlen. Daarnaast zijn natuurlijk ook andere kinderen van harte welkom om deel te nemen aan deze feestelijke optocht. Het kind met de mooist versierde fiets, step, skelter, kinderwagen, bolderwagen etc. kan hierbij een mooie prijs winnen! Wel willen we vragen om aan te geven wie mee wil doen! Aanmelden kan via oc-vijlen@hotmail.com, of via 043-3061789.

1ste Klasse: 1.Paulus-2 12098,
2.SVK'79-1 11732, 3.Hubertus/Vijlen-1 11527, 4.Revanche-2 11413,
5.Oranje/RWB-1 11331, 6.SVK'79-2 10960

Kleintjes

Boomverzorging
Sander Hesterman
vanaf € 25,00 per uur
Tel.: 06 50 12 88 88

Mindfulness & Zelf-Compassie
'De Kracht van Liefdevolle Aandacht'
Training start 19 mei. Info:
www.rianneschoenmakers.nl
06 - 400 710 62

vertrekken we, via de volgende route: (start) Parkeerplaats Pastorijweg, Pastorijweg, (links) Pastoor Schleidenstraat, (recht-door) Van Renessestraat, (rechts) Oude Trichterweg, (rechts) Pastorijweg, (links) Weideklokje, (rechts) Benedictijnenstraat, (recht-door) Borstelkrans (rondom), (rechts) Pater Gelissenstraat, (rechts) WoZoCo, (einde) Parkeerplaats Pastorijweg (thv Café-Restaurant Bergzicht). Bij Café-Restaurant Bergzicht zal vervolgens de prijsuitreiking plaatsvinden. Wij willen de bewoners van de optochtroute dan ook beleefd vragen om "te vlag

DE MARKT SIMPELVELD
Cafetaria

Markt 13 • Simpelveld • 045-5441857
Wij zijn 7 dagen per week geopend: van 12.00 t/m 24.00 uur

Schotel van de week

Kipfilet reepjes
met satésaus,
gebakken uitjes,
frites en salade

€ **7,50**

Broodje van de week

Stokbroodje met
kipfilet reepjes
satésau en
gebakken uitjes

€ **4,00**

Frietje met kipfilet reepjes
satésaus en gebakken uitjes

vanaf € **3,55**

Sudokupuzel / week 16**

1		3					6	
			5		1			2
	7		8					
3						1		4
	9			5			2	
4		6						9
					5		8	
5			9		3			
	1					7		3

Veldeke-avond met verhalen en liedjes

WITTEM - Veldekrink Um Mamelis houdt ook dit jaar weer twee dialectavonden in de Kloosterbibliotheek Wittem. De voorjaarsvoorstelling vindt plaats op woensdag 20 april en begint om 20.00 uur. De entree bedraagt zes euro. In de voorverkoop zijn kaarten te koop bij de DA aan de Rijksweg in Gulpen en bij Het Geschenk aan de Maastrichterlaan 25 in Vaals. Kaarten reserveren kan ook: via Jef Brauers (043-8513101) en bij Mia Hounjet (043-3062044).

Zoals altijd staan het vertellen van mooie verhalen en gedichten en het zingen van Limburgse liedjes centraal op deze Veldeke-avond in Wittem. Voor de verhalen zorgen Frans Stollman en Marlie Koonen. Dat betekent dat het Kerkraadse en Mechelse dialect ruim aan bod komen.

Maar ongetwijfeld klinkt op deze avond, bij wijze van verrassing, ook nog wel hier en daar een ander dialect.

De muzikale hoofdrol is dit keer weggelegd voor Dyanne Sleijpen uit Epen. Ze timmert al enkele jaren nadrukkelijk aan de weg en maakte met Linda Zijlmans en Maud Wilms een succesvolle theatertoernee met het programma Op Geveul. Dyanne werkte onlangs mee aan de opening van het jubileumjaar van Veldeke Limburg en speelt ook mee in de bij dit festijn horende voorstelling Limburg 2.0 In Wittem brengt Dyanne een aantal liedjes waarbij het vooral om de dingen van alledag gaat, met de daarbij behorende emoties.

Veldeke Limburg bestaat dit jaar negentig jaar. Die bijzondere verjaardag gaat gepaard met vele extra activiteiten in de hele provincie. Ook de Veldekekrink Um Mamelis pakt dit jaar groots uit, met onder andere twee uitvoe-

ringen van bijzondere (dialect) missen in de kerk van Vaals, schrijfcursussen, declameerdagen voor kinderen, en (in het najaar) een grote wandeling. Uiteraard wordt u daar nader over geïnformeerd in de loop van het jaar.

Kleintjes

Tuin onderhoud
Sander Hesterman
altijd de scherpste prijs
Tel.: 06 50 12 88 88



www.You-Rent.nl

Attracties & Partyverhuur

Springkussens, tenten, zeskampspellen,
tabbuffetten, Oudhollandse spellen

Bocholtz/Landgraaf

06 428 400 12

J. Kicken

Goudsmid - Juwelier

Dorpstraat 8 Simpelveld - 045 5444193

**Onze nieuwe
Zinzi folder
valt deze week
in uw bus!**

**Alle communicanten
een fijne dag!**

Bij aankoop van een communie-
cadeau vanaf 50,- ontvangt
u een leuk geschenk.

**Alliance trouwringen
Actie:
Herenring gratis**

Vraag snel naar de
voorwaarden.

Alliance
ringen



Taxi Reinders

Nit lang helle Henkie belle

Tel. 06-23947330 www.taxireinders.nl

Nu ook
personenvervoer
t/m 19 personen!

Taxi Reinders

Meggie & Loek

SLAGERIJ - TRAITEUR - WORSTENMAKERIJ

Dorpstraat 16 - Simpelveld
telefoon 045 5441225

www.slagerijmeggieenloek.nl

Reclame: di. 19 t/m za. 23 april

Woensdag gehaktdag:

500 gr. **Gehakt** & 500 gr. **Braadworst** € **5.85**

Souvlakilapjes per stuk € **1.45**

500 gr **Gyros** met gratis knoflooksaus
en pita broodje voor € **5.45**

Scalopine met witte wijnsaus 100 gr € **2.15**

Stoof azijnvlees 500 gr € **6.50**

Lente salade 100 gr € **1.15**

Kipfruitsalade 100 gr € **1.25**

Varkenshaas 100 gr € **1.45**
in champignonroomsaus

Kipstroganof 100 gr € **1.25**

Kip wraps per stuk € **2.45**

Heerlijke verse **Aspergesoep** 1 liter € **4.98**

100 gr **dub. geb. pastei**
100 gr **achterham** **beleggingsadvies**
100 gr **cervelaat** **samen € 4.50**

zetfouten voorbehouden

brood- en banketbakkerij

Ivo Dreessen



aanbieding week 16 Proef en beleef het echte ambacht

'WAT JE OOK DOET, VOLKOREN IS ALTIJD GOED'

Volkoren roggebrood	van 2.30 voor	1.95
Tarwe volkoren vloer of bus	van 2.10 voor	1.75
Kruisbessen schuimbrokkenvlaai	van 10,95 voor	9.50
Kersen schuimbrokkenvlaai	van 10,95 voor	9.50
Bladerdeeghoortjes banketbakkersroom	4 stuks voor	5.20

Wilhelminastraat 27 | Bocholtz | T 045-5441298 | E mail@bakkerijdreessen.nl

Voorjaarsconcert Harmonie St. Catharina Lemiers 23 april a.s.

LEMIERS - Harmonie St. Catharina organiseert op zaterdag 23 april a.s. om 19.30 uur haar Voorjaarsconcert. Het Voorjaarsconcert vindt plaats in het verenigingslokaal, café/zaal Pelzer-Zenden, Rijksweg 20 te Lemiers. Harmonie St. Catharina opent o.l.v. dirigent Loek Paulissen haar concert met Eaglecrest, een prachtige ouverture van de Amerikaanse componist James Barnes. Daarna volgt "Sinfonietta" van de hedendaagse Zwitserse componist Oliver Waespi. Dit stuk is een vierdelige compositie uit 1999 en is een geweldige uitdaging voor het orkest. Dan volgt er een rustpunt in het programma met de mooie Sunset Serenade van Thomas Doss. Ook Spaanse klanken mogen niet ontbreken op het voorjaarsconcert, in de vorm van Mar i Bel, een Fantasia Española van Ferrer Ferran. Aan het einde van programma speelt harmonie St. Catharina nog een swingende compilatie van bekende James Bond-nummers en tot slot Eu-

ropa-mars, een stevige militaire mars uit Tsjechië.

Als gastvereniging zal die avond optreden Muziekvereniging De Club Didam. Ons lid Joris Lumey en zijn partner Symone zijn lid van deze muziekvereniging. Didam ligt in de provincie Gelderland, regio Achterhoek. Het harmonieorkest van De Club bestaat uit circa 70 leden. Veel muziekverenigingen hebben te maken met ledenterugloop, maar De Club groeit gestaag. Leden van het orkest komen niet alleen uit Didam, maar uit de hele regio. Muziekvereniging de Club Didam zal o.l.v. dirigent Rômanô Mediato de volgende muziekwerken ten gehore brengen: Man in the Ice (Otto M. Schwarz), The Seafarer (Haydn Wood), Doina (Klezmerwerk), Root Beer Rag (Billy Joel) en In Salute to American.

Het uitdagende muziekprogramma van harmonie St. Catharina en het gastoptreden van de in de 1e divisie uitkomende Muziekvereniging De Club Didam, maken het bezoeken van deze concertavond zeker de moeite waard. Graag tot zaterdag 23 april a.s. om 19.30 uur te Lemiers (entree: vrije gave)



C'est La Vie

(ge)knipt voor U
In onze dames- en herenkapsalon staat de koffie altijd voor u klaar.

Openingstijden:
donderdag 9.00 - 18.00 uur
vrijdag 9.00 - 18.00 uur
zaterdag 8.00 - 14.00 uur

DAMES- EN HERENKAPSALON

Molt 10 Simpelveld 045-5443121

LA VIE

VAESSEN

Party & Catering

Onze
aanbiedingen:
van din. 19 april
t/m zat. 23 april

di. / wo. aanbieding

Halskarbonade

500 gr. € **3.75**

Slavinken

4 voor € **5.00**

Kant & klaar

Stooflapjes

vlaamse
500 gr. € **5.75**

VLEESWAREN

Berliner

100 gr. € **0.99**

Preskop

100 gr. € **1.10**

Cervelaat

100 gr. € **1.10**

Knakworst

per pakje € **1.98**

Gehaktballetjes

in tomatensaus
500 gr. € **5.75**

Spaghetti

500 gr. € **2.98**

do. / vr. / za. aanbieding

VERS VLEES

Kophaas

500 gr. € **6.25**

Geschnetzeltes

500 gr. € **4.50**

Kipreepjes gemarineerd 500 gr. € **4.50**

Varkensfilet

500 gr. € **5.95**

Magere Riblappen

500 gr. € **5.50**



Min. Ruijsstraat 8 6351 CK Bocholtz
Telefoon 045 - 544 14 38 Fax 045 - 544 33 34
info@vaessen-partyservice.nl www.vaessen-partyservice.nl

Danny's  **Versshop**
Markt 5b | Simpelveld 045 - 541 2800
Weekaanbiedingen: di. 19 t/m za. 23 april

Dinsdag: Salade dag 3 bakjes voor € 7.50

Woensdag: Pizza dag 2 stuks voor € 9.90

Donderdag: Wrap dag 2 stuks voor € 4.99

Iedere dag een salade van de dag 0.99 per 100 gram

Lasagne uit eigen keuken, bolognese of vegetarisch
500 gram € 3.49

Diverse maaltijden 1 persoons vanaf € 3.49

Verse Hollandse asperges en aardbeien
tegen dagprijzen.

Weekend aanbieding 4 pudding broodjes voor € 5.00

Bij iedere komkommer 1 stempel gratis!

Tray frisdrank vanaf € 10.98 per tray. Vaste lage prijs!

Hebt u weinig tijd of bent u slecht ter been,
wij bezorgen het graag voor u.

www.dannysversshop.nl

ARNOLDUSSEN
Meubels & Meubelstoffering



**Ook voor reparatie van
modern en Klassiek**

In onze showroom hebben wij diversen
stalenboeken van bekende topmerken zoals:

**JAB - REYNALDO - DE PLOEG
KEYMER - LANCIER - BUVETEX**

Meubelleer en alcantara is in
diverse kleuren leverbaar

**Als u niet naar ons kunt komen,
komen wij naar u toe!**

Bel even voor het maken van een afspraak
Wij komen bij u langs voor
een vrijblijvende offerte

St. Remigiusstraat 22-24 • 6369 EM Simpelveld
Telefoon 045 5442537
www.arnoldussen-design.nl

Gasthof
Euverem

Bourgondisch Genieten

Dagelijks geopend
lunch van 12.00 - 17.00 uur
à la carte van 12.00 - 20.00 uur

LUNCHTIP
3-gangen keuze lunchmenu
€ 14,95

**HEERLIJKE
ASPERGE
GERECHTEN**

Euverem 30
6271 PK Euverem (Gulpen)
tel.: 043 - 450 3715
info@gasthofeuverem.nl
www.gasthofeuverem.nl

Lunor



MOONEN
OPTIEK

KLOOSTERSTRAAT 2 •• 6369 AD SIMPELVELD
045-5440537 •• WWW.MOONENOPTIEK.NL

Koningsdag gesloten
van 26/4 t/m 6/5: pauze van 12.30 tot 13.30

Laatste voorstelling Heuveland Cinema winterseizoen

WITTEM - Heuveland Cinema sluit op zondagavond 24 april aanstaande af in stijl met de karaktervolle thriller- en liefdesfilm "El Secreto de Sus Ojo" (The Secret in Their Eyes). De Argentijnse regisseur Juan José Campanella heeft volgens insiders met deze mooie romance, verpakt in een misdaadfilm, een nachtmerrieachtige droomwereld geschapen die gezien mag worden als de beste film ooit. Dat zijn natuurlijk zeer krasse woorden. Maar een ding is zeker deze Argentijnse film mag

zich met recht de waardige winnaar van de Oscar voor de beste buitenlandse film 2010 noemen.

Verhaal. Benjamin Esposito, voormalig onderzoekmedewerker van justitie, is met pensioen en voornemens een boek te schrijven over een brute moord met verkrachting. Een zaak die mede door

de bureaucratische en politieke mistanden van de jaren zeventig altijd een mysterie is gebleven. De misdaad lijkt moeilijk op te lossen, maar even meeslepend is Benjamins relatie met een collega. Entree: 12.50 Euro. Aanvang: 20:30 uur. Zaal open 20.00 uur. Reserveren kan per mail reservering@heuvelandcinema.nl

**PLOUMEN
GROEN**



ontwerp
onderhoud
aanleg advies

M: 06 46 165 652
T: +31 (0)45 544 4146
Prickart 41 | Bochoitz
E: ploumengroen@parolij.nl

De Sjutse van de Bôcheserhei 125 jaar jonk!



BOCHOLTZERHEIDE - De kruisboogschutterij van de Bocholtzerheide (officieel K.E. Kruisboogschutterij Sint Henricus Bocholtzerheide 1891) bestaat dit jaar 125 jaar. Van 8 t/m 11 juli staat er een feestpaviljoen op de Bocholtzerheide, naast de "sjutsewei".

We beginnen op vrijdag 8 juli 's middags met een Senioren Stimnings party met diverse Arena-artiesten (o.a. Wa?!, Iech en Die Anger Tswei, De Geitenfokkers en De Sjtutbreur), Duo Royal, Onkel Theodor, Spatzen Willy, RonnyRon en Piet Godschalk. Het geheel wordt gepresenteerd door conferencier/buuttereeder-muzikant en zanger d'r Piet va Vols (Piet Meesters).

En dan 's avonds, da jeet 't Fes los, met: Dizcover, een jonge all-round coverband uit Parkstad Zuid-Limburg. Met allemaal jonge, enthousiaste muzikanten verzorgen zij een ontzettend gevarieerd en avondvullend programma voor jong en oud.

Solid, een zeskoppige coverband, waar met hart en ziel muziek maken voorop staat. Met een

TENTEFES VAN DE SJUTSE

11 weken

125 JOAR JONK!

8-9-10-11 JULI

Kruisboogschutterij
Sint Henricus
Bocholtzerheide

"solide" ritmesectie, sferische toetsen, zowel scheurend als funky gitaarwerk en de kenmerkende meerstemmige zang zorgt Solid voor een avond vol muziek, of dat nu in een café, een volle feesttent of een (semi-) akoestische setting is.

De slotact is tevens het hoogtepunt van deze avond DJ RUDI FERAL AKA RUUD FELTKAMP

Sommermann
Rabe
Michèle
Lucia
Di-strick
Stizzoli
Baronia
Domina
Foresti
Bauer
Max Faber
Braun
Averardo Bessi

MODEHUIS VAN DEN BERG
Klompstraat 49 | Heerlen | 045 - 571 32 76
's maandags gesloten - geen koopavond - parkeerplaats voor de deur

Bedevaart Kevelaer

BOCHOLTZ - Dinsdag 17 mei 2016 is er weer een bedevaart naar Kevelaer. Vertrek Wilhelminastraat Bocholtz om 8.00 uur. Vertrek Oranjeplein Simpelveld om 8.15 uur. Kosten € 20 p.p. Aanmelden bij T. Nevelstein, Op de Weijer 1 te Bocholtz of telefonisch 045-5443301.

Venetian Blinds
rolluiken zonwering
KERKRADE

Al meer dan 50 jaar een begrip!

als kwaliteit uw keuze bepaalt...

weinor
sonifex
heroal
Kompetens in Alu

Luxaflex

Euregiopark 16B Kerkrade T 045 5453416 info@venetianblinds.nl www.venetianblinds.nl

Schutterij St. George en het Patroonsfeest

SIMPELVELD - 23 april aanstaande is het weer zover. Schutterij St. George opent het schuttersseizoen met het jaarlijks terugkerend patroonsfeest ter ere van de patroon heilige St. Joris oftewel St. George.

Onze Patroonheilige

23 april 303 is de sterfdag van Joris van Cappadocië, de latere Sint Joris die als martelaar en heilige vereerd wordt. Hij was officier in het leger van keizer Diocletianus en weigerde, toen dit door de Keizer verlangd werd, christenen te vervolgen en te doden. Hiervoor liet de keizer hem martelen. Echter, ondanks alle mogelijke folter liep St. Joris geen enkel letsel op. Onder de indruk van dit wonder liet de echtgenote van de keizer, Prisca, zich dopen. De keizer liet daarop beide onthoofden. En daarmee begon de verering van St. Joris. In de 8e eeuw is minstens één kerk in Engeland aan hem gewijd en in de 13e eeuw wordt hij patroonheilige van Engeland. Het rode St. Joris kruis siert dan ook de nationale vlag van dit land.

Altijd wordt hij afgebeeld als draakdoder, zo ook in het logo van onze schutterij. Daarbij symboliseert de draak het heidendom.

Viering meimaand 2016 kapel Rodeput

SIMPELVELD - In de maand mei wordt van maandag tot en met vrijdag, elke dag om 19.30 uur de rozenkrans gebeden bij de Kapel Sterre der Zee aan de Rodeput.

De opening van de meimaandviering is op maandag 2 mei met een H. Mis om 19.00 uur. De sluiting is op dinsdag 31 mei met een H. Mis ook om 19.00 uur.

Zoals gebruikelijk zal pastoor Pisters tijdens de opening en sluiting van de meimaandviering een H. Mis opdragen. De opening en sluiting worden opgeleust door het kerkelijk zangkoor Harmonia resp. St. Jozef Arbeider.

Bij slecht weer wordt de H. Mis verplaatst naar H. Remigiuskerk. Er is géén rozenkransgebed op donderdag 5 mei (Hemelvaartsdag c.q. Bevrijdingsdag) en op maandag 16 mei (2e Pinksterdag).

Wij hopen u allen bij deze vieringen te mogen begroeten.

Bestuur Stichting Kapel Sterre der Zee Rodeput.

Hij is de patroon tegen oorlogsgevaar. Hierin zou wellicht het verband met en de keuze voor deze heilige kunnen liggen met en van onze schutterij, als bescherming tegen gevaar van buiten de dorpsgemeenschap. Hoe belangrijk dit in vroeger tijden was zal blijken uit de publicatie van volgende week.

Het Patroonsfeest

Het patroonsfeest op zaterdag 23 april a.s. begint traditioneel met het afhalen van ons nieuwe koningspaar, Martin en Carola van Berlo. Op 5 september 2015 wist hij op geweldige wijze iedereen te verslaan tijdens het koningsvogelschieten. Martin is reeds voor de tweede keer koning van onze vereniging; een begenadigd schutter dus. Traditioneel zal de koning aan de schutters de Ere-

wijn aanbieden. Daarna vertrekt de schutterij met het koningspaar in hun midden naar de kerk alwaar zij de H. Mis zullen bijwonen en hun bijdrage hieraan leveren. Dit gebeurt in de eerste plaats door een muzikale opulstering. Onze doedelzak speelster Esther Scheeren zal onder begeleiding van tamboer Sander Hartman enkele bekende muziekstukken ten gehore brengen. Verder zal de vlaggenwacht positie innemen voor het altaar en het vaandel, het symbool van onze schutterij, presenteren.

Na de H. Mis begeeft de schutterij zich naar het kerkhof waar de overleden leden geëerd en herdacht worden middels het spelen van de "last post" en saluutschoten. Daarna fêteert de Koning samen met zijn koningin Carola de schutters tijdens een



Vlaggewacht 2015. / Foto: H. Bessens

gezellig samenzijn in ons clublokaal "de Sjutseboed".

De H. Mis begint om 17.45 uur in de parochiekerk.

TE KOOP: bieden vanaf € 115.000,= K.K. Simpelveld, Kanthuisstraat 6 + 6 A



Op prima locatie gelegen woonhuis, welk voor diverse doeleinden geschikt is. Het pand dient geheel opgeknapt te worden. De woonoppervlakte bedraagt ca. 240 m² en de totale perceeloppervlakte 492 m².

OM U DE GELEGENHEID TE GEVEN HET PAND TE BEZICHTIGEN
ZIJN ER 2 KIJKDAGEN GEORGANISEERD:

d.d. dinsdag 26 april a.s. van 16.00 – 17.30 uur

d.d. vrijdag 29 april a.s. van 16.00 – 17.30 uur



Leenen Vastgoed

Burgemeester van Rooystraat 12

6417 XJ Heerlen

045 526 88 30

www.leenen-vastgoed.nl

De Brand's Quelle
Dorpstraat 2 | Simpelveld | 045 - 544 0511

Elke woensdag
Heren
Knip Avond
zonder afspraak
van 17:30
tot 20:00 uur

Uw adres
voor
Professionele
haarkleuring

KapsalonDeBrandsQuelle.nl
KapsalonDeBrandsQuelle

Haarwensen

Uw hoofd is mijn reclame

ACTIVE ANIMALS

Kooien
Voeders
Hondensportartikelen



Ook voor kleinverpakkingen,
voeders en benodigheden
voor knaagdier, vogels,
hond en kat



Industrieterrein Bocholtzerweg (naast gemeentewerf)

Bocholtzerweg 14b

6369 TG Simpelveld

045 - 544 11 44

www.activeanimals.nl

Geopend

Dinsdag t/m vrijdag 9-18 uur

Zaterdag 9-17 uur

Nationale Kampioenschappen Garde- en Showdans

PARTIJ-WITTEM - Dance Spirit Partij organiseert Nationale Kampioenschappen Garde- en Showdans. Zondag 24 april zal vanaf 9.00 uur in gemeenschapshuis A ge Wienhies aan de Oude Heirbaan 7a in Partij-Wittem de sportieve strijd losbarsten. Bijna 200 dansers zullen onder toezicht van dansbond I.D.A. en een deskundige jury proberen een nationale titel te veroveren.

Voorgaande 5 jaren heeft Dance Spirit steeds een kwalificatietoernooi georganiseerd voor de I.D.A. (International Dancesport Association). Men is in Partij dan ook zeer vereerd dat de dansbond voor 2016 hun het nationaal kampioenschap heeft gegund. Behalve de nationale kampioenstitels zijn tevens de laatste plekken te verdienen voor de Europese Kampioenschappen die 2 weken later zullen plaatsvinden in het Duitse Hückelhoven. In 2015 wisten de dansers van Dance Spirit tijdens het Nederlands Kampioenschap beslag te leggen op 13 podiumplaatsen. In diverse disciplines en leeftijdscategorieën werden zij maar liefst 9x kampioen, 2x vice-kampioen en werd 2 keer een 3e bronzen plaats behaald. De lat ligt wat dat betreft dus zeer hoog voor de dansers uit Partij. Naast het Nederlands Kampioenschap zullen in Partij parallel de Duitse en Belgische dansers strijden om hun nationale titel. Wilt u getuige zijn van dit unieke evenement in de regio aarzel dan niet om een kijkje te komen nemen. De wedstrijden starten om 9:00 uur. Entree is € 6,- (€ 3,- voor kinderen t/m 12 jaar).

DRUKPUNTMASSAGE ERNES

SHIATSU MASSAGEPRAKTIJK IN VAALS

P. ERNES - erkend shiatsu therapeut

Burg. Rhoenstraat 16 Vaals - Tel.: 06 13 975 804

www.drukpuntmassage-ernes.nl

Gespecialiseerd in behandeling van:

Stress, hoofdpijn, vermoeidheid, klachten in de rug, nek of schouder;
Ontspanningstherapie; Aandoeningen aan organen



WORDT
DOOR DE
ZORGVER-
ZEKERAARS
VERGOED!



Joost van Can

van personenauto's, bedrijfswagen & campers
Gratis vervangend vervoer.

Onderhoud

Reparaties

APK-keuring

Aircoservice

Maak zelf een afspraak!

Maak direct online (www.carxpert-joostvancan.nl)
een afspraak wanneer het u uitkomt!

Bocholtzerweg 14a
6369 TG Simpelveld
Telefoon: 045-5444355

Fax: 045-5440175
Internet: www.carxpert-joostvancan.nl
E-mail: info@joostvancan.nl

Wij doen de communie

De volgende kinderen doen op zondag 24 april 2016 in Eys de communie:

Volledige naam	Adres	Postcode & Plaats
Jelle Gidding (j)	Wittermerweg 19	6287 AA Eys
Senna Houben (j)	Mesweg 41 B	6287 BG Eys
Tara Houben (m)	Mesweg 41 B	6287 BG Eys
Didi Janssen (m)	Piepertweg 15 A	6287 AD Eys
Christiaan Lahaije (j)	J.C.Schlaunstraat 26	6287 AV Eys
Fleur Lemmens (m)	De Wissel 12	6287 BR Eys
Kjell Scheffers (j)	Spoorstraat 8	6287 BN Eys
Ruben Smeets (j)	Hoebigerweg 27	6287 AR Eys
Nina Willems (m)	Lodewijk XIV straat 85	6287 CN Eys



v.l.n.r. Christiaan Lahaije, Jelle Gidding, Kjell Scheffers, Ruben Smeets, Senna Houben, Didi Janssen, Fleur Lemmens, Tara Houben en Nina Willems.

Op zondag 24 april om 10.00 uur zullen de kinderen van basisschool A Hermkes in Epen, hun Eerste Heilige Communie ontvangen.

Volledige naam	Adres	Postcode	Plaats
Rosalie Bastings	Heerstraat 12	6285 AP	Epen
Niek Bormans	Lindenlaan 3	6285 AC	Epen
Keano Debets	Julianastraat 21D	6285 AH	Epen
Britt Larik	Heimansstraat 9	6285 AM	Epen
Charlotte Loop	Wilhelminastraat 49	6285 AT	Epen
Lysanne Lumeij	Landsraderweg 12-14	6276 PH	Heijenrath
Finn Oberjé	Schoolstraat 58	6285 BB	Epen
Lieke Schrijnemaekers	Roodweg 18	6285 AA	Epen
Isa Schrijnemaekers	Roodweg 18	6285 AA	Epen
Yfke Vandenhove	Schoolstraat 9	6285 BB	Epen
Maud Vanderheijden	Terzieterweg 15	6285 ND	Epen
Max Verrijt	Heijenratherweg 12	6276 PC	Heijenrath
Isabella Vluggen	Julianastraat 58	6285 AK	Epen
Rayen Willems	Heimansstraat 19	6285 AM	Epen



Boven v.l.n.r.: Britt, Isa, Charlotte, Yfke, Isabella, Finn, Rosalie, bakker Ralph Vermeeren. Onder v.l.n.r.: Max, Lieke, Lysanne, Keano, Maud, Rayen en Niek.

De volgende kinderen doen op zondag 24 april 2016 in Simpelveld de communie:

Enzo van Aken	Baaksstraat 12	Simpelveld
Haily Bär	Vingweg 7	Simpelveld
Julian Coenen	Bosschenhuizen 1A	Simpelveld
Ailin Colen	Reenstraat 17	Simpelveld
Fee Crutzen	Bosschenhuizen 10	Simpelveld
Dylan Dirks	Dr. Poelsplein 14	Simpelveld
Tijn Dortants	Pannisserweide 21	Simpelveld
Kyra Habets	Schiffelderstraat 19	Simpelveld
Sara van Ham	Stampstraat 61	Simpelveld
Armin Handels	Peitzenberg 11	Simpelveld
Stan Heutz	Bulkemstraat 11	Simpelveld
Max Houben	Stampstraat 99	Simpelveld
Toine Jongen	Molsberg 79	Simpelveld
Maja Joosten	P. Damiaanstraat 11	Simpelveld
Karly Kauszen	Zaunbrechersstr. 11	Simpelveld



Luna Leerschen	Schilderstraat 17	Simpelveld
Milan Lemmens	Sweijersgewanden 11	Simpelveld
Naud Loneus	Molt 1	Simpelveld
Tijmen Meijwaard	Pannisserweide 27	Simpelveld
Timo van Ree	Schilderstraat 29	Simpelveld
Silke Schijen	Bosschenhuizen 19	Simpelveld
Fabiënne Schmitz	Peitzenberg 1	Simpelveld
Chayenna Seroo	Sougnezstraat 1	Simpelveld
Dylan Seroo	Sougnezstraat 1	Simpelveld
Lieke Simonis	Rode Put 19	Simpelveld
Sylvana Spiekerman		
van Weezenburg	Haembuckersstraat 36	Simpelveld
Maud Vissers	Leon Biessenstr. 46	Heerlen
Tim Vrusch	Beitel 102	Heerlen
Aimée van de Waarsenburg	Romeinenstr. 36	Simpelveld
Minke Weelen	Pannisserweide 12	Simpelveld
Zavania Wolters	Zaunbrecherstraat 8	Simpelveld
Kay Zelis	Pannisserweide 10	Simpelveld





Vijlerhof:

Iedere dag ontbijtbuffet
van 8 tot 10 uur
Zondags van 8 tot 12 uur

Elke zondag brunchbuffet
van 12 tot 14 uur

Prachtig uitzicht vanuit
ons restaurant,
Heerlijk terras.

Lunch en Diner
van 12.30 tot 21 uur



**Ze zijn er weer!
Verse Asperges**

*Wij serveren ook
streekgerechten zoals*

*Stoofpotje van konijn
op Limburgse wijze*

*Speenvarken met
Limburgse mosterdsaus*

Zuurvlees

*Limburgse gerookte forel
met mierikswortelsaus*

Plankje met streekkazen

Rommedou (stinkkaas)

Limburgs plankje

**www.vijlerhof.nl
043-3061710**



Dauwtrappen en -stappen op Hemelvaartsdag

WITTEM - Ook vanuit Klooster Wittem is het mogelijk om mee te doen aan wat op veel plaatsen in het land al een traditie is: dauwstappen of dauwtrappen op Hemelvaartsdag 5 mei, een vroege ochtendwandeling of fietstocht maken..

Het vertrek is vanaf de Gerarduskapel tussen zonsopgang (06.00) en 07.00 uur. Men kan -alleen of in groepjes- deelnemen aan een fietstocht van 25 km ofwel een wandeling van 8 km maken. Deelnemers krijgen een routebeschrijving mee met korte gedachten over het thema, en met informatie over wat onderweg zoal in het prachtige Heuvelland te zien is.

Bij terugkomst tussen 08.00 en 09.00 uur worden de fietsers en wandelaars ontvangen in de kloosterrefter met koffie en een Gerardusbroodje. Om 09.00 uur is een 'dauwtrappersviering' rond het thema 'Vrijheid: hemelse weg van vrede op aarde', omdat Hemelvaart dit jaar samenvalt met Bevrijdingsdag.

Deelname kost € 5,- pp (kinderen t/m 12 jaar € 2,-) incl. de routebeschrijving, koffie met een Gerardusbroodje en een leuke verrassing bij aankomst.

Bij voorinschrijving t/m zondag 1 mei betaalt men per deelnemer één euro minder. Dat kan dagelijks tussen 09.00 en 17.00 uur aan de balie van Klooster Wittem of via het inschrijfformulier op www.kloosterwittem.nl

Zomercarnaval Banholt 12 juni 2016

BANHOLT - Op zondag 12 juni 2016 vindt er in Banholt wederom Zomercarnaval plaats. Om 14.00u vertrekt er een optocht met daarin praal- en carnavalswagens, carnavalsgroepen, einzelgängers en diverse muziekgezelschappen met zomerse klanken. Langs de optochtroute is er genoeg gelegenheid om de inwendige mens te versterken.

's Avonds begint er een carnavalsavond in Harmoniezaal Amicitia met diverse Limburgse artiesten. Om 18.00u gaan de deuren open.

Houd verder de website (www.zomercarnavalbanholt.nl) in de gaten en check onze facebook pagina!

DE

HENK THEVISSSEN

ERENKAPPER

Openingstijden

Maandag van 9.00u - 12.00u
Dinsdag van 9.00u - 11.45u en 12.30u - 17.30u
Woensdag van 9.00u - 11.45u en 12.30u - 17.30u
Donderdag **alleen volgens afspraak!**
Vrijdag **alleen volgens afspraak!**
Zaterdag van 8.00u - 16.30u

bel voor een afspraak

045-5444030

Kloosterstraat 19 - Simpelveld

Mengelers
Stomerij en Wasserij

Wederom in Simpelveld!

Kennismakingsactie:
2^e kledingsstuk helft van de prijs!*

*actie geldig op stomen in april

Designomoda - Markt 19 Simpelveld
www.mengelers.com

Voorjaarsconcert fanfare St. Cecilia

BOCHOLTZ - Op zaterdag 23 april zal Fanfare St. Cecilia Bocholtz o.l.v. Guido Swelsen haar jaarlijks voorjaarsconcert houden. Dit zal gebeuren samen met gastvereniging St. Agatha uit Eys met als dirigent Paul Oligschläger.

In dit gezamenlijke concert zal een zeer gevarieerd programma, vol voorjaarsklanken ten gehore worden gebracht.

U bent van harte uitgenodigd. Het concert zal plaats vinden in de Harmoniezaal te Bocholtz. Aanvang is 20.00 uur en de entree is een vrije gave.

KERK- & FAMILIEBERICHTEN

WAHLWILLER

Parochie H. Cunibertus

Zondag 24 april

11.00 uur: Voor de parochie.

Woensdag 27 april

9.00 uur: Voor de parochie.

Misintenties

Kerkbestuursleden of via e-mail:

kerkbestuur.wahlwiller@gmail.com

of telefoon: 06 46 16 56 61

Info: www.kerk-wahlwiller.nl

Kerkbijdrage

NL75INGB0001056843 of

NL92RABO0132204452

t.n.v. parochie H. Cunibertus

Pastorale zaken

pastoor A. Reijnen 043-4511243

NIJSWILLER

Parochie St. Dionysius

Zaterdag 23 april

19:00 uur: H. Mis. Met medewerking van organist Harry Weijenberg. Voor Guus en Imelda en ouders Huynen-Troisfontaine. Voor Hub Vaessen. (Verj). Voor Pierre Schmeets. (Buurt Kerkstraat). Voor Jeanne Vaessen-Broers (Off); tevens voor Sjeff, Wilma en Paula Vaessen.

Pastorale zaken

pastoor A. Reijnen 043-4511243

Kerkbijdrage

NL18RABO0132292599

Misintenties

Kerkbestuursleden of
st.dionysius-nijswiller@ziggo.nl

HEUVELLAND

Protestante Gemeente

Op zondag 24 april is er om 10:00 uur een bijzondere



viering in de Hervormde kerk in Vaals (Kerkstraat 47). Tijdens deze viering zal cantate BWV 6 'Bleib bei uns, denn es will Abend werden' van J. S. Bach worden uitgevoerd door leden van onze gemeente en onze buurgemeente in Aken. De cantate sluit aan bij het verhaal over de Emmaüsgangers, die de vreemdeling die bij hen komt lopen voor de avondmaaltijd uitnodigen (Bleib bei uns) en dan in hem de opgestane Christus herkennen wanneer hij het brood met hen breekt. In dit tafereel dat tientallen schilders inspireerde, waaronder Rembrandt, Caravaggio maar ook Han van Meegeren, is de invallende duisternis symbool geworden voor twijfel, terwijl Christus er kan figureren als licht voor hen die 'in duisternis wandelen'. Voorganger is ds. Harrie de Reus en het orgel wordt bespeeld door Christine Moraal. Er is kindernevendienst voor kinderen van de basisschool.

Meer informatie: www.maasheuveland.nl of ds. Harrie de Reus, tel. 043-8525225, dsdereus@ziggo.nl, www.facebook.com/DsHarrieDeReus

DANKBETUIGING

*Het afscheid was mooi,
het gemis is blijvend...*

Voor de vele blijken van medeleven, condoleances, brieven en kaarten, de vele welgemeende en troostende woorden en vooral de aanwezigheid bij de avondwake en de afscheidsdienst van onze lieve moeder, trotse grootmoeder en overgrootmoeder

Enny Bosch-Direcks

willen wij graag iedereen van harte bedanken.

Bert & Mieke
Kitty & Harry
Jos & Brigitte
kleinkinderen en achterkleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 23 april om 17.45 in de St. Remigiuskerk in Simpelveld.

Dankbaar voor alle fijne en mooie herinneringen die hij ons achterlaat, delen wij u mede dat wij geheel onverwachts afscheid hebben moeten nemen van mijn lieve man, broer, onze schoonbroer, oom en neef



John Stultjes

* 16-8-1945 † 7-4-2016

echtgenoot van

Beppie Vleugels

Simpelveld: Beppie Stultjes-Vleugels

Familie Stultjes
Familie Vleugels

Scheelenstraat 92
6369 VZ Simpelveld

De crematie heeft in besloten kring plaatsgevonden.

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van medeleven, condoleances, brieven en vooral uw aanwezigheid bij de uitvaart van onze vader, schoonvader, trotse opa en overgroot opa

Frits Frijns

zeggen wij onze hartelijke dank.

Een bijzonder woord van dank aan het personeel van Zorgcentrum Langedael, personeel en vrijwilligers Hospice Mechelen en Dr. Habets.

Kinderen, kleinkinderen en achterkleinkinderen.

De zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 23 april om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Jacobus de Meerdere te Bocholtz.

Voor de vele gelukswensen, bloemen en cadeau's die wij mochten ontvangen ter gelegenheid van onze gouden bruiloft zeggen wij iedereen van harte bedankt. Een speciaal dank je wel aan onze kinderen en kleinkinderen die dit onvergetelijke verrassingsfeest voor ons georganiseerd hebben.

H. en R. Hassert



Een leuk huis op het oog?

Wij helpen u graag met een passende hypotheek en een scherpe rente



Ga naar
regiobank.nl
of vraag uw
Adviseur

Adviesgroep Somers & Brabant BV

Kloosterstraat 3 - 7, 6369 AA SIMPELVELD

Heerlerweg 146, 6367 AH VOERENDAAL

T (045) 544 04 48 SIMPELVELD

T (045) 575 18 71 VOERENDAAL

E info@somersbrabant.nl

I www.somersbrabant.nl

Voncken makelaardij o.g., verzekeringen, hypotheek en bankzaken

Maastrichterlaan 75, 6291 EL VAALS

Rijksweg 113, 6271 AD GULPEN

T 043 - 308 85 00

E info@voncken-makelaardij.nl

I www.voncken-makelaardij.nl

Wij zijn uw bank. **RegioBank**

Zelfstandig Adviseur

Markt 1, 6369 AH Simpelveld
Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld
Telefoon: 14 045 | www.simpelveld.nl

Wachtdienst openbare werken
(spoed buiten kantooruren) tel: 06-53503129

Informatie



2016
week 16

Parkstad Limburg wint wereldprijs

Transitie van zwart naar groen uniek

Parkstad Limburg heeft in Dalles de Tourism for Tomorrow Award 2016 gewonnen, de hoogste toeristische onderscheiding ter wereld. Vooral de structurele, complete aanpak die in korte tijd leidde tot een succesvolle ontwikkeling van een 'zwart naar groen' gebied, werd geroemd door de jury. Parkstad Limburg was één van de drie finalisten in de categorie Destination en is de eerste Nederlandse bestemming die de prijs wint. Daarmee staat Parkstad Limburg nu wereldwijd te boek als een van de toonaangevende regio's op het gebied van toerisme.

Waarom won Parkstad Limburg deze wereldprijs won?

Parkstad Limburg is het enige voorbeeld in Nederland van de transitie van een voormalig mijngebied naar een toeristische bestemming. Het project bewijst dat een lelijke regio mooi kan worden op haar eigen manier met accenten op de juiste plekken. Overheden, ondernemers, inwoners en de VVV werkten intensief en vastberaden samen en ontwikkelden in 15 jaar tijd een toeristische bestemming van formaat. Met een omzet in 2015 van € 368 miljoen en 5800 nieuwe fulltime banen. In 2015 werd 29% van de totale toeristische omzet van Zuid-Limburg zelfs gerealiseerd door dit vroeger 'lelijkste gebied' van de regio. Dit is bereikt in een eco-



nomisch moeilijke tijd door politieke leiders en investeerders met visie die het mogelijk maakten grote dagattracties te bouwen (GaiaZoo, Snowworld), natuur aan te leggen (Park Gravenrode), wandel- en fietsroutes te ontwikkelen, een cultureel klimaat te creëren (Pinkpop, Cultura Nova), het mijnverleden te koesteren en betrokkenheid te zoeken bij de inwoner door het aantrekken van vrijwilligers en nadrukkelijk over de grenzen heen te

durven kijken naar onze buurlanden. Daarbij heeft de ontwikkeling van Parkstad Limburg het kortebestemmingstoerisme naar Zuid-Limburg doen toenemen omdat het gebied aantrekkelijker is geworden voor de toerist en recreant.

Wat de prijs voor gevolgen heeft voor Zuid-Limburg?

Er zal veel internationale media-aandacht

► Openingstijden klantcontactcentrum

Maandag t/m vrijdag: 08.30 tot 12.30 uur
Woensdagmiddag: 13.30 tot 19.00 uur
Tijdens de openingstijden kunt u vrij binnenlopen.
Maakt u liever van tevoren een afspraak? Dat kan tijdens openingstijden.
Bel voor een afspraak 14 045.

► Wmo-zorgloket

Voor alle (aan)vragen over de Wmo kunt u tijdens openingstijden terecht in ons klantcontactcentrum in het gemeentehuis in Simpelveld. U kunt ook telefonisch contact opnemen via telefoonnummer 14 045.

► Belastingloket

Al uw persoonlijke belastingzaken regelt u via het digitale loket

www.BsGW.nl. Telefonisch bereikt u BsGW op werkdagen tussen 08.30 uur en 17.00 uur via het nummer 088 – 8420420 (lokaal tarief).

► Jeugd en Gezin Simpelveld-Bocholtz

Ondersteuning voor kinderen tot 18 jaar: telefoonnummer 14 - 045 of jeugdengezin@simpelveld.nl

► Klachten en meldingen

Voor klachten over een bestuurder of medewerker of voor meldingen over openbare ruimte kunt u bellen: 14 045.

► Spreekuur burgemeester en wethouders

Op afspraak: tel. 14 045.

zijn waardoor er meer gasten - vooral uit het buitenland - naar ons gebied komen, goed voor de economie en werkgelegenheid dus. Parkstad Limburg wordt nog serieuzer genomen door investeerders. Dit kan helpen bij de realisatie van nieuwe projecten zoals Nature Wonder World waardoor het gebied zich nog verder kan ontwikkelen.

Wat u kunt doen als inwoner en ondernemer?

Deel vooral de berichtgeving hierover zodat we onze trots op de regio kunnen laten zien. Volg www.vvvzuidlimburg.nl/bestoftheworld. Ondernemers kunnen nog eens extra het logo van de winnaar voeren in hun communicatieve uitingen zodat we samen via e-mail, websites, social-media enzovoort de trots op onze regio kunnen laten zien die we immers samen in de toekomst, nu en in het verleden verder op de kaart zetten.

Prinse-road Zumpelveld stelt 2.222 euro beschikbaar voor maatschappelijk initiatief

De Prinse-road Zumpelveld heeft burgemeester Richard de Boer een cheque overhandigd van 2.222 euro. Dat geld mag ingezet worden voor een maatschappelijk initiatief. Het idee daarvoor moet van burgers zelf komen en ten goede komen aan de inwoners van gemeente Simpelveld. Liefst iets dat er zonder dit bedrag niet zou komen.

In januari won de Prinse-Road een geldbedrag van maar liefst € 100.000 euro in de Vriendenloterij. Simpelveld heeft zoveel voor ons betekend, dat wij hier graag iets voor terugdoen nu we de mogelijkheid hiervoor hebben".

Stuur ons uw idee

Heeft u een goed idee dat een financieel

Gemeentehuis gesloten op 5 mei (Hemelvaartsdag) en 6 mei



Het gemeentehuis is gesloten op donderdag 5 mei (Hemelvaartsdag) en vrijdag 6 mei.

- Voor aangifte van geboorte of overlijden is de ambtenaar burgerlijke stand op 6 mei tussen 09.00 en 10.00 uur telefonisch bereikbaar voor het maken van een afspraak: 06 - 15 41 13 47.
- Bij ernstige calamiteiten die gevaar op leveren en betrekking hebben op openbare

werken kunt u ons bellen: 06 – 53 50 31 29.

- Voor ondersteuning voor kinderen tot 18 jaar kunt u in zeer dringende situaties buiten werktijden bellen met Team Spoedeisende Hulp van Bureau Jeugdzorg. Telefoonnummer 088 – 007 29 90.
- Voor dringende situaties rondom volwassenen kunt u bellen met Sensor: 0900 0767.

steuntje in de rug kan gebruiken? Dan kunt u dat idee tot 1 mei indienen bij de gemeente via bestuur@simpelveld.nl

Geef een goede beschrijving van het maatschappelijk initiatief/project. Maak er een begroting bij en vergeet niet uw contactgegevens en het rekeningnummer te vermelden.

Beoordeling ingezonden ideeën

Een afvaardiging van de Prinse-road, burgemeester De Boer en wethouder Hub Hodiinus maken in de loop van de maand mei een

keuze uit de ingezonden voorstellen. Of dat één initiatief wordt, of dat het geld wordt verdeeld over meerdere ideeën is afhankelijk van wat er wordt ingediend. Het winnende idee wordt gepubliceerd in de gemeenteberichten. Over de gemaakte keuze(n) kan niet gecorrespondeerd worden. De winnende inzending moet kunnen aantonen dat het project/idee ook daadwerkelijk is uitgevoerd.

De beste school voor uw kind

Wat is uw mening over Scholenopdekaart.nl?

Doe mee aan het onderzoek!

Kent u de website Scholenopdekaart.nl al? Alle basis- en middelbare scholen in Nederland hebben hier een eigen SchoolVenster, waarmee ze zich presenteren aan ouders die op zoek zijn naar een school. De site houdt momenteel een bezoekersonderzoek, waarbij uw mening wordt gevraagd over bijvoorbeeld de gebruiksvriendelijkheid en wat u belangrijkste informatie vindt bij de schoolkeuze voor

uw kind. Dit onderzoek is belangrijk, want hoe beter ouders geïnformeerd zijn, des te groter de kans dat u in één keer de juiste school kiest voor uw kind.

Hoe kunt u meedoen aan het onderzoek?

Ga met uw laptop of PC naar Scholenopdekaart.nl (deelname via tablet of smartphone is helaas niet mogelijk). De vragen verschijnen vanzelf in beeld. Het onderzoek duurt ongeveer vijf minuten en bestaat uit twee

afzonderlijke delen: één voor en één na uw bezoek aan de site. Zorg dat u beide delen volledig afmaakt, dit is belangrijk voor de resultaten. Alvast bedankt voor uw medewerking!

Al meer dan 1.000 geïnteresseerden voor zonnepanelenproject!

Eén maand na de aankondiging hebben al meer dan 1.000 mensen via internet (www.zonnepanelenprojectparkstad.nl) aangegeven dat ze interesse hebben in het Zonnepanelenproject Parkstad. De aanmelding van de familie Erni uit Schinveld is precies de 1.000e en het aantal loopt gestaag op. "Een fantastisch resultaat dat laat zien hoe aantrekkelijk het project is voor inwoners die zonnepanelen op hun dak willen", aldus portefeuillehouder PALET (Parkstad Limburg Energie Transitie) Haico Offermans.

Bewust

Als presentje ontving de familie Erni een Smappee. Dit apparaat geeft de familie inzicht in het actuele elektriciteitsgebruik in huis en de daarbij behorende kosten. Portefeuillehouder PALET Haico Offermans en wethouder Rens Evers van Onderbanken brachten de Smappee bij de familie langs. Mevrouw Erni: "Wat een leuke verrassing! We dachten al langer bewust na over zonnepanelen omdat we in onze eigen energiebehoefte willen voorzien. We wisten alleen niet goed hoe we het moesten aanpakken. Dit project helpt ons en regelt alles voor de deelnemers, dat is echt geweldig".

Zonnepanelenproject

Met het zonnepanelenproject bieden de Parkstad-gemeenten aan 7.250 particuliere woningeigenaren, bedrijven en verenigingen met een kleinverbruikersaansluiting van maximaal 3x80 ampère de kans om te investeren in het verduurzamen van hun huis. Het zonnepanelenproject is een eerste uitwerking van de Parkstad-ambitie om in 2040 als regio energieneutraal te zijn. Naast gemeente Simpelveld doen ook Brunssum, Heerlen, Kerkrade, Landgraaf, Nuth, Onderbanken en Voerendaal mee.

Website

Geïnteresseerden kunnen zich vrijblijvend inschrijven via www.zonnepanelenprojectparkstad.nl. Ze ontvangen dan regelmatig een update over het project. Ook zijn ze zo verzekerd van een uitnodiging voor een van de informatieavonden in hun gemeente. Daadwerkelijk aan-

melden voor het project kan pas rondom de informatieavonden, die in de loop van dit jaar plaatsvinden.

Blijf met e-mailservice op de hoogte van wat in uw omgeving gebeurt

Gemeente Simpelveld neemt jaarlijks vele besluiten over zaken die gevolgen kunnen hebben in uw buurt. Een nieuw bestemmingsplan bijvoorbeeld of een vergunning voor een evenement, een verbouwing of het kappen van een boom. Ook verordeningen vallen onder deze officiële bekendmakingen. In een verordening staan de regels waaraan bewoners en bedrijven in de gemeente zich moeten houden. De aanvragen en de besluiten die de gemeente hierover neemt, publiceren we in dit huis-aan-huis blad, maar ze zijn ook te vinden op onze website (kijk onder Actueel/bekendmakingen) of op www.overheid.nl.

E-mailservice

Wilt u op de hoogte blijven van wat er in uw omgeving gebeurt? Dan kunt u zich aanmelden voor de e-mailservice op www.overheid.nl. Na aanmelding ontvangt u automatisch een e-mail van de voor u interessante bekendmakingen.

Wat valt er onder de officiële bekendmakingen?

De officiële bekendmakingen van gemeente Simpelveld bevatten de volgende aanvragen en besluiten:

- ▶ aanwijzingsbesluiten
- ▶ beleidsregels
- ▶ bestemmingsplannen
- ▶ evenementenvergunningen
- ▶ ontheffingen
- ▶ ontwerpbesluiten (voorafgaand aan ter inzage legging)
- ▶ omgevingsvergunningen (bouwen, slopen, milieu en dergelijke)
- ▶ verkeersbesluiten
- ▶ verordeningen (waaronder ook de Algemene Plaatselijke Verordening)



Strijkhulp gezocht?

De was doen, kan een belasting voor u zijn wanneer u lichamelijke klachten heeft. Maar als je de was vervolgens ook nog moet vouwen en strijken, kan de bezwaring teveel worden. Als u daarbij hulp nodig heeft, kan d'r Durpswinkel u een strijkservice aanbieden.

Wilt u gebruik maken van de strijkservice van d'r Durpswinkel, dan kunt u per keer maximaal 10 te strijken kledingstukken brengen, of laten ophalen door een vrijwilliger.

In d'r Durpswinkel wordt de was gestreken en gevouwen. Op een afgesproken tijdstip komt u de gestreken was weer ophalen of het wordt thuis gebracht.

Via d'r Durpswinkel kan ook een strijkservicebedrijf geregeld worden, die uw strijkgoed komt ophalen en weer terugbrengen.

Wij brengen de kosten vooraf voor u in beeld.

tel: 045-5442877

www.durpswinkel.nl

Zo lang mogelijk eigen baas

Het Gehandicapten Platform Simpelveld/Bocholtz organiseert een Infobijeenkomst. Deze Infoavond is op donderdag 21 april 2016 in de Rode Beuk aan de Kloosterstraat 57 in Simpelveld, aanvang 19.00 uur.

Deze keer hebben we gekozen voor de thema's EHBO voor ouderen en Huren in Simpelveld, voor nu en later.

Weet u wat u moet doen wanneer uzelf of uw partner een flinke brandwond heeft? Best lastig, want kusje erop is lang geleden. Pleister erop of verband? Koelen en hoe lang? Sommige ongevallen of ongelukken in huis komen heel vaak voor, andere veel minder. Maar toch! Wat kunt u zelf en wat niet? Wat is eerste hulp bij ongelukken? We hebben de EHBO bij de arm genomen en vonden mevrouw Truus Timmers (bestuurslid/docent

bevolkingszorg bij het Rode Kruis) bereid een en ander toe te lichten.

Beter leven begint bij goed wonen. Het is de spreuk van de Woning Stichting Simpelveld. Wat doet een woningstichting? Hoeveel woningen beheert de Wss? Welke soorten woningen? Wat zou u moeten doen wanneer u bijv. vanuit een eigen huis naar een huurhuis of appartement zou willen of moeten verhuizen? De website

www.thuisinlimburg.nl is een verzamelaarsplaats van beschikbare woningen en u kunt daar inschrijven om in aanmerking te komen voor een huurwoning van WSS. Welke voorwaarden stelt men bij het toewijzen? Wie kan deze zaken beter beantwoorden dan de heer Peter Smeets. Hij is één van de medewerkers van de Woningstichting Simpelveld en weet er dus veel van, zo niet alles.

Het programma ziet er als volgt uit:

- 19.00 Opening
- 19.05 EHBO voor ouderen door mw. Truus Timmers en de Contactcirkel door mw. Gerda Heckmans.
- 20.00 Pauze. Koffie/thee gratis, geserveerd door de dames van de SWOBS.
- 20.20 Huren in Simpelveld: voor nu en later door de heer Peter Smeets.
- 21.30 Sluiting.

Voor vervoer naar en van de Rode Beuk staan de busjes van Taxi van Meurs gratis voor u klaar. Meldt u zich op tijd aan bij d'r Durpswinkel, uiterlijk dinsdag 19 april. (tel.5442877). Mocht u achteraf verhinderd zijn om gebruik te maken van het vervoer, dan wel graag tijdig afmelden bij Taxi van Meurs. (tel. 5442776).

Huisvuilinzameling op koningsdag

Op Koningsdag, woensdag 27 april 2016, is er geen afvalinzameling, kijk op uw afvalkalender voor de juiste inzameldagen.

De afvalkalender kunt u ook inzien via www.rd4.nl of via de gratis Rd4-afvalapp voor smartphones. Hier kunt u ook een herinnering instellen voor de afvalophaaldagen zodat u automatisch een seintje krijgt wanneer het afval naar buiten moet.

Gesloten

Op Koningsdag zijn de Rd4-milieuparken, de Rd4-kringloopwinkels en het Rd4-servicepunt de gehele dag gesloten.

Voor meer informatie raadpleeg uw Rd4-Afvalwijzer, www.rd4.nl of neem contact op met het Rd4-servicepunt: (045) 543 71 00.

Openbare vergadering gemeenteraad Simpelveld

Donderdag 21 april 2016

Tijdstip: **19.00 uur**

Raadszaal gemeentehuis Simpelveld

Voorzitter: mr. R. de Boer

Agendapunten:

- Raadsvoorstel Programma-indeling P&C-documenten;
- Raadsvoorstel Procesgang nazorg aanbevelingen rekenkamercommissie;
- Raadsvoorstel Bestemmingsplan Oude Molsbergerweg 10 (en ongen.).

Een uitgebreide agenda en alle vergaderstukken vindt u op onze website: www.simpelveld.nl onder het kopje bestuur/gemeenteraad/vergaderschema

In verband met het raadsvoorstel 'vaststelling bestemmingsplan 'Oude Molsbergerweg 10 en ongen.' ligt een inkijk exemplaar van het bestemmingsplan op de kamer van de griffier ter inzage. Indien u het bestemmingsplan digitaal wil inzien, kan dat via www.ruimtelijkeplannen.nl of via een link op de gemeentelijke website www.simpelveld.nl

Helpt u ons in de strijd tegen onkruid?

Vanaf 31 maart 2016 mag de gemeente geen chemische onkruidbestrijding meer uitvoeren op verhardingen. Dat betekent dat we niet meer over onkruidbestrijding praten maar over onkruidbeheersing. Beheersing geeft al aan dat wij moeten gaan accepteren dat heren der onkruid zal blijven staan.

De gemeente gaat op een alternatieve manier de onkruidbeheersing uitvoeren. Dat

doen we met de inzet van 4 medewerkers van WOZL-beschut. Dit zijn mensen met een beperking die alleen in een 'beschutte' omgeving onder aangepaste omstandigheden kunnen werken. Deze mensen wil de gemeente een zinvolle dagbesteding bieden.

Ondanks de inzet van deze medewerkers gaat het niet lukken om al het onkruid weg te

krijgen. Daar hebben we uw hulp bij nodig. We hopen dat u bereid bent om het onkruid vóór uw perceel op het trottoir of in de goot zelf te verwijderen. Hierdoor hebben onze medewerkers meer tijd over om onkruid te verwijderen op plekken die niet voor woningen liggen.

Wij vragen uw hulp om samen het dorp toonbaar te houden

U kunt ons helpen door voor uw huis/perceel het onkruid te verwijderen op de verhardingen (trottoir) en in de goot. Door af en toe de goot te vegen, kan zich geen modder en stof in de goot verzamelen waarop onkruid gaat groeien. Dat scheelt op den duur weer werk.

De gemeente denkt graag met u mee en

stelt middelen/materialen beschikbaar. Wij denken dan bijvoorbeeld aan een buurtvereniging die de buurt in orde wil houden maar geen schoffel, bezem, schop en kruiwagen heeft om het werk uit voeren.

Het verwijderen van onkruid voor uw perceel en het schoonhouden van de goot kost u op jaarbasis maar een paar minuten tijd. Als u meewerkt, doet u uzelf een plezier, de 4 me-

dewerkers van WOZL-beschut en uw buurt omdat deze leefbaar blijft.

We gaan ervan uit dat de inwoners van gemeente Simpelveld bereid zijn om deze positieve bijdrage te leveren om samen onze dorpen schoon te houden. Daarvoor zeggen we bij voorbaat: bedankt voor uw hulp!

Officiële bekendmakingen en mededelingen

► Ingediende aanvragen voor een omgevingsvergunning

Burgemeester en wethouders van Simpelveld maken bekend dat zij de volgende aanvraag voor een omgevingsvergunning, waarbij de reguliere voorbereidingsprocedure van toepassing is, hebben ontvangen:

- Voor: realiseren carport
- Locatie: Bombaard 20 6351 MB Bocholtz
- Datum ontvangst: 08-04-2016
- Dossiernummer: 62678

Tegen de hierboven vermelde aangevraagde vergunning kunt u in dit stadium geen bezwaar of zienswijzen indienen. Deze moge-

lijkheid bestaat pas op het moment dat het college van burgemeester en wethouders een beslissing op de vergunningaanvraag heeft genomen.

Voor informatie over deze aanvraag kan gebeld worden met de afdeling Dienstverlening, telefoon 14 045.

► Kennisgeving beschikking wet algemene bepalingen omgevingsrecht, reguliere procedure

Burgemeester en wethouders van Simpelveld maken bekend dat zij in het kader van de Wet algemene bepalingen omgevingsrecht vergunning hebben verleend:

- Voor: legaliseren woonhuis en garage
- Locatie: Heiweg 201a
- Verzenddatum: 5 april 2016
- Dossiernummer: 54852

De aanvraag, de beschikking en de bijbehorende stukken liggen met ingang van de

verzenddatum gedurende zes weken ter inzage bij de afdeling Dienstverlening in het gemeentehuis te Simpelveld. De aanvraag, de beschikking en de bijbehorende stukken zijn elke werkdag in te zien tijdens de openingstijden.

Tegen dit besluit kunnen belanghebbenden binnen zes weken na de dag van verzending daarvan bezwaar maken, door het indienen van een bezwaarschrift bij het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld, Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld. Het bezwaarschrift moet op grond van artikel 6:5 van de Algemene wet bestuursrecht zijn ondertekend en dient tenminste te bevatten: de naam en het adres van de indiener,

de dagtekening, een omschrijving van het besluit waartegen het bezwaar is gericht en de gronden waarop het bezwaarschrift rust. Als u bezwaar maakt, kunt u tevens om een voorlopige voorziening verzoeken bij de voorzieningenrechter van de rechtbank Limburg te Roermond, Postbus 950, 6040 AZ Roermond. Een voorlopige voorziening kan door de voorzieningenrechter van de rechtbank worden getroffen indien onverwijlde spoed, gelet op de betrokken belangen, dat vereist. Van de verzoeker van een voorlopige voorziening wordt een griffierecht geheven. U wordt door de griffie van de rechtbank geïnformeerd over de hoogte van het griffierecht en de wijze van betaling.

► Leegstandwet vergunningen

Burgemeester en wethouders maken bekend dat zij voor de woning aan St. Georgestraat 26 te Simpelveld en de woning aan de Julianastraat 1a te Bocholtz in het kader van artikel 15 van de Leegstandwet een leegstandwetvergunning hebben verleend voor de periode van 5 jaar, ingaande op 13 april 2016.

Tegen deze besluiten kunnen belanghebbenden binnen zes weken na publicatie van deze bekendmaking bezwaar maken, door

het indienen van een bezwaarschrift bij de burgemeester en/of college van Simpelveld, Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld. Het bezwaarschrift moet op grond van artikel 6:5 van de Algemene wet bestuursrecht zijn ondertekend en dient tenminste te bevatten: de naam en het adres van de indiener, de dagtekening, een omschrijving van het besluit waartegen het bezwaar is gericht en de gronden waarop het bezwaarschrift rust. Een bezwaarschrift schorst niet de werking van de vergunning.

Als u bezwaar maakt, kunt u tevens om een

voorlopige voorziening verzoeken bij de Voorzieningenrechter van Rechtbank Limburg, Postbus 950, 6040 AZ Roermond. Een voorlopige voorziening kan door de voorzieningenrechter van de rechtbank worden getroffen indien onverwijlde spoed, gelet op de betrokken belangen, dat vereist. Van de verzoeker van een voorlopige voorziening wordt een griffierecht geheven. U wordt door de griffie van de rechtbank geïnformeerd over de hoogte van het griffierecht en de wijze van betaling.



SPORTNIEUWS uit de regio!

rkvv WDZ

Naar Margraten

WDZ bezoekt op zondagmiddag RKKV uit Margraten. In deze wedstrijd zijn de punten zeer kostbaar. Beide teams snakken natuurlijk naar een overwinning om zich los te maken uit de gevarenzone en die is groot als je bedenkt dat de onderste twee teams rechtstreeks degraderen en de nummers 11 en 12 nog een nacompetitie moeten spelen met periodekampioenen uit de vierde klasse.

Het tweede elftal speelt niet en de vrouwen en het vijfde team spelen thuis.

Programma

Zaterdag 23 april

Ve: SV Simpelveld - WDZ 16.30

Zondag 24 april

1e: RKKV - WDZ 14.30

3e: SV Geuldal 2 - WDZ 12.00

4e: R.Gr. LVC'01 2 - WDZ 11.00

5e: WDZ - RKS VB 12.30

VR1: WDZ - Vaesrade 11.00

Uitslagen

1e: WDZ - Leonidas-W 1-2

1e: VV Hellas - WDZ 4-1

2e: GSV'28 - WDZ	1-1
3e: WDZ - SV Nijswiller 2	2-1
4e: Groene Ster 3 - WDZ	0-3
5e: WDZ - RKMVC 3	1-3

WDZ/Sp.cl.'25 jeugd

Programma

Zaterdag 23 april

A1: WDZ/Sp.'25 - Jekerdal 15.00

B1: WDZ/Sp.'25 - LHC 12.00

B2: WDZ/Sp. - Gee/VVM/Sib 14.30

C1G: WDZ/Sp.'25 - Walram 13.00

C2: WDZ/Sp.'25 - Scharn C5 13.00

C3: Jekerdal - WDZ/Sp.'25 11.45

D1: WDZ/Sp.'25 - Geuldal 11.15

D2: WDZ/Sp.'25 - Leonidas 11.30

D3: Eijdsen - WDZ/Sp.'25 11.00

E1: WDZ/Sp.'25 - Jekerdal 10.30

E2: Weltania - WDZ/Sp.'25 09.30

E3G: Jekerdal - WDZ/Sp.'25 08.45

F1: WDZ/Sp. - VVL/Polaris 10.00

F2G: WDZ/Sp.'25 - SCG F1 10.00

F3: SCG F2 - WDZ/Sp.'25 09.30

MP1: Hulsberg - WDZ/Sp.'25 09.00

MP2: Hulsberg - WDZ/Sp.'25 09.00

MP3: WDZ/Sp. - VVM/Sibbe 09.30

MP4: WDZ/Sp. - VVM/Sibbe 09.30

Uitslagen

A1: WDZ/Sp. - Leonidas 1-4

B2: WDZ/Sp. - Bunde 4-1

C1G: UOW '02 - WDZ/Sp. 4-1

C2: WDZ/Sp. - Jekerdal C6 5-2

D1: SVME/Oranje B - WDZ/Sp. 1-2

D2: WDZ/Sp. - Wijn./Minor 5-1

D3: Geuldal D2G - WDZ/Sp. 0-4

E1: WDZ/Sp. - VV Hellas 5-2

E2: Chèvremont - WDZ/Sp.	3-7
F1: WDZ/Sp. - Scharn F2	6-1
F2G: WDZ/Sp. - S'veld	0-1
F4: WDZ/Sp. - Eijdsen F5	1-0
MP1: WDZ/Sp. - Bunde	3-1/2-2
MP2: WDZ/Sp. - Bunde	5-2/0-5
MP3: S'veld - WDZ/Sp.	1-0/0-3
MP4: S'veld - WDZ/Sp.	2-0/5-1

Sportclub'25

Fifa toernooi

Op zaterdag 9 april stond de 1ste editie van een FIFA toernooi bij Sportclub'25 op de agenda. Met maar liefst 28 koppels werd er gestreden om de winst. In een zinderende finale won uiteindelijk Bas Jongen en Bryan Ramaekers het FIFA toernooi.

Het ging deze avond echter niet om de winst maar om de gezelligheid. Van jong tot oud speelde gezamenlijk op de Playstation 4 het toernooi. De avond was dan ook zeer geslaagd en krijgt zeker weten een vervolg!

1ste: Bas Jongen en Brian

Ramaekers

2de: Bryan en Toby

3de: Ryan te Kampe en Lars

Nicolaye

4de: Dean Swinkels en Jeroen

Huldiging kampioenen

De B1 is ongeslagen kampioen geworden in de najaarscompetitie. Wat heet ongeslagen? In een poule van tien teams in de tweede klasse speelden ze uiteindelijk zeven wedstrijden en wisten deze allemaal te winnen. Ruim voor het einde van de competitie waren ze al kampioen en werden twee inhaalwedstrijden niet meer gespeeld. De prestatie van de jongens is er niets minder om. Op de eerste dag van de voor-

Hunen

Programma:

Zaterdag 26 april:

Vet: Sweikhuizen - Sp.'25 17.00u

G: Sp.'25 - EHC/Heuts 12.30u

Zondag 24 april:

1e: Sp.'25 - Willem 1 14.30u

2e: Vijlen - Sp.'25 11.00u

3e: KCC'12 - Sp.'25 12.00u

VR: Sp.'25 - Walram/Hellas 11.00u

Uitslagen:

Niet ontvangen!!!

sv Simpelveld

Programma

woensdag 20 april

RVU A1 - Zw.W./S'veld A1 19:00

DPJ/RKDFC C1 - S'veld C1G

S'veld D1 - Leonidas - W D1 19:00

donderdag 21 april

Scharn F2 - S'veld F1 18:45

zaterdag 23 april

Zw.W./ S'veld A1 - SJO/Adveo 13:00

S'veld B1G - RKUVC B1 14:00

SCG D1 - S'veld D1 12:30

S'veld E1 - FC Gulpen E1 11:30

S'veld E3G - Scharn E8 09:30

S'veld E4M - Hoensbroek E4M 09:30

S'veld F1 - ST SNC'14/BMR F2 09:30

RKVVL F3 - S'veld F2 10:30

S'veld F3 - ST BMR/SNC'14 F3 09:30

S'veld vet. - WDZ vet. 17:00

zondag 24 april

BSV Limburgia 1 - S'veld 1 14:30

S'veld 2 - RKHBS 2 11:00

F3 in het nieuw

Voor aanvang van de voorjaarscompetitie werd het team van de F3 in het nieuw gestoken. Sponsor Ramón Bonnema schonk de jonkies een prachtige outfit, waarmee ze schitterend voor de dag kunnen komen. Op zaterdag

27 februari j.l. werden de tenues officieel aan het team aangeboden. Roger Wetzels dankte als voorzitter van de WDZ sponsorcommissie de gulle gever Ramón Bonnema en overhandigde hem een ingelijst shirt.



Staan achter vlnr: Tim Quodbach (leider), Roger Wetzels en Ramón Bonnema. Staand midden: Lars Spirk, Melih Senden, Riley Coerver, Charlie Bonnema, Finn Janssen en Sem Janssen. Knielend: Devin Quodbach en Kyano Bleijlevens.



Achterste rij vlnr: Henk de Vreede (trainer), Dean Canisius, Arjan Smits, Stijn de Vreede, Freek Abels, Sem Starmans, Jop Bleijlevens, Vincent Deboughoux, Brian Wetzels, Erwin Ploemen (trainer) en René Smits (trainer).

Voorste rij: Levi Pelzer, Jordy Slangen, Glenn ten Donkelaar, Gian-Luca Meyer, Lino Meens, Daan Baggen en Sem Sodermans.

Walram/Hellas - S'veld VR1 11:00

Uitslagen

Groene Ster 3 - S'veld 3	2 - 0
Zw.W./S'veld A1 - De leeuw A1	2 - 2
S'veld C1G - Laura/Hopel C1	7 - 1
RVU D1 - S'veld D1	3 - 4
S'veld E1 - De Heeg E1	3 - 4
S'veld E3G - VV Hellas E2G	5 - 2
RKVVL E8M - S'veld E4M	1 - 5
S'veld F1 - RKHSV F1	9 - 0
S'veld F3 - R.Gr.LVC01/ Vijlen	0 - 1
RKHBS 2 - S'veld 2	2 - 1
S'veld 3 - RKTSV 2	3 - 2
S'veld VR1 - Keer VR1	1 - 2

hv Olympia**HV Olympia Kampioen**

Handbal verenig Olympia heeft dit jaar dubbel feest. Zowel de D als de C- jeugd zijn als eerste geëindigd in de competitie.

De D-jeugd wist het kampioenschap 2 weken geleden al veilig te stellen door een ruime voorsprong op de nummer 2 en een overwinning op Margraten. De allerlaatste wedstrijd werd ook gewonnen en dat betekent dat ze zich ongeslagen kampioen mogen noemen.

De C-jeugd moest afgelopen weekend tegen de concurrent Zwart-Wit uit Oirsbeek aantreden. Beide teams hadden een overwinning nodig om kampioen te worden. De sporthal was goed gevuld met enthousiaste supporters. Na een hele mooie en spannende wedstrijd met een eindstand van 13-9 was het een feit: ook de dames C mogen zich kampioen noemen! Een super prestatie van onze jeugd! Na afloop van de wedstrijden werden de meisjes, jongens, leiders en coaches in het zonnetje gezet. In de kantine werd het dubbele kampioenschap nog gezellig gevierd samen met familie, vrienden en supporters.

Dagtocht Vereniging Koninklijk Gedecoreerden

SIMPELVELD - De jaarlijkse dagtocht van de vereniging van Koninklijk Gedecoreerden Simpelveld-Bocholtz, op zaterdag 4 juni a.s., voert dit jaar naar Hollands oudste stad Dordrecht, een stad met een prachtige oude kern. Voorafgaand aan het bezoek aan de stad vindt een boottocht plaats in de Biesbosch. Leden en hun partners kunnen zich voor deze tocht aanmelden tot 1 mei a.s. bij het secretariaat van de vereniging (045-5442404).



Auto- en motorrijdschool

Ron Winthagen

OOK BROMFIETS-OPLEIDING!

Tel. 045-5442480 / 06-50268841

Puntelstraat 32a - Simpelveld

www.ronwinthagen.nl

Stoomvrijmarkt 2016 te Simpelveld

SIMPELVELD - De marktmeesters van de Stichting Promotie Simpelveld hebben de indeling van de Stoomvrijmarkt in grote lijnen rond. Er zijn nog een tiental plaatsen vrij met een lengte van 4 meter elk. Geïnteresseerden voor een standplaats, grondplaats,

kraam met of zonder zeil of een plaats voor een verkoopwagen kunnen contact opnemen met het secretariaat van de vereniging (045-5442404). Deze al 20 jaar druk bezochte markt vindt plaats op zondag 12 juni a.s. in de Stationstraat, Nieuwe Gaasstraat, Irmstraat, Vroenhofstraat en Pastoriestraat en de toegang tot de markt is gratis.



Garagesale in Bocholtz

BOCHOLTZ - Op 27 april aanstaande, Koningsdag, wordt bij Buurtvereniging Hinger de Pleibruck in Bocholtz een garagesale gehouden. Ideaal om te combineren met de traditionele Koningsdag rommelmarkt rondom de kerk in het dorp. De twee locaties liggen op 5 minuten loopafstand van elkaar.

Op diverse plekken in de Vlendendaal zullen bewoners hun waren aanprijzen in gemoedelijke sfeer. Het betreft een breed assortiment van spullen die op zolders, in kelders en garages een verstopt leven hebben geleid. Wellicht komt u hier een nog ontbrekend stuk van uw platenverzameling tegen of die leuke Carnavalskleren voor komend seizoen. U bent van harte welkom tussen 13:00 uur en 16:00. Er zijn minimaal 15 plekken waar spullen verkocht worden. Deze verkoopadressen zullen duidelijke worden aangegeven met balonnen. Parkeren kan eventueel op het terrein bij de sporthal aan de Wijngracht.

SWOBS/IMPULS scootmobieltochten

BOCHOLTZ - Elke 4e dinsdag van de komende maanden is er weer een mooie tocht in onze prachtige omgeving. Wil je van de natuur genieten en vind je het fijn om andere scootmobielers te ontmoeten dan is dit een ontspannende activiteit. **Dinsdag 26 april** is de 1e tocht, 'n lente-tocht. Vertrek 13.30 u. vanaf "Op de Boor" in Bocholtz. Afstand ± 20 km. Omstreeks 17.00 u. zijn we weer terug op ons startpunt. Onderweg is er een gezellige koffiepauze. (consumpties voor eigen rekening). Voor de organisatie zorgen Walter Litting en Henk Ghijsen. De begeleiders zijn Gerda Heckmans, Jo en Marleen Steinbusch. Zij verzorgen ook de EHBO-hulp. Indien U wilt deelnemen graag van te voren aanmelden bij Walter Litting. U gaat mee op eigen risico! Informeer bij slechte weersomstandigheden of de tocht doorgaat. Tel. Walter Litting 045-5443990 of 06-17043206.

Ledenvergadering CDA Simpelveld-Bocholtz

SIMPELVELD - Op zaterdag 23 april houdt het CDA een algemene ledenvergadering in restaurant BijMaxime aan de Vroenhofstraat te Simpelveld. Vanaf 10.30 uur is de vergadering toegankelijk voor niet-leden, iedereen is dus van harte welkom. U wordt ontvangen met een kopje koffie! Tijdens deze bijeenkomst zal fractievoorzitter Jo Ernes de gemeentelijke zaken toelichten en ons plaatselijk provinciaal statenlid Mariska Werry zal terugblikken op het afgelopen jaar als statenlid, ze zal haar portefeuille toelichten en inzicht geven in verdere toekomstige interessante ontwikkelingen. U bent bij deze van harte uitgenodigd!

Workshop: Afschermen voor invloeden van buitenaf!

SIMPELVELD - Maandag 25 april geeft Dieuwke Heijmink een ervaringsgerichte workshop, waarin zij de deelnemers o.a. leert hoe zij zich kunnen afsluiten voor invloeden van buitenaf.

Herken je het volgende?

Dat je het gevoel hebt dat je vaak energie van anderen vasthoudt, waardoor je snel moe bent en "vol in je hoofd" bent? Dat soms emoties van anderen bij jou blijven hangen? Kom je ook niet graag in een drukke omgeving zoals een verjaardag of een stad, omdat je het gevoel hebt dat alles binnen komt? Wanneer je hoog-sensitief bent of gevoelig bent is het vaak nog lastiger om je energie op een goede manier bij je te houden en in te zetten. Mensen die er gevoelig voor zijn hebben meer tijd, meer slaap of meer ruimte voor zichzelf nodig om deze prikkels te verwerken. Als je dit niet doet ga je over je grenzen heen en kun je allerlei fysieke en geestelijke klachten krijgen. Je kunt dan ook ervaren dat je het contact met jezelf aan het verliezen bent.

Tijdens deze workshop ga je leren hoe jij jouw energie effectiever en op een bewuste manier in kunt zetten. Ik laat je kennis maken met jouw energie en we doen oefeningen waardoor je je bewust wordt hoe jij je energie inzet. Daarnaast krijg je handvatten en technieken aangereikt en ga je zelf leren en ervaren hoe je bij jezelf kunt blijven én hoe je jezelf kunt leren afsluiten

Benefiet avond
Stichting Jeugdcentrum Simpelveld

MET O.A.

KYLE SCHIELEN
FRANS CROONENBERG
PIETER NASS
RONNY RON
BIG BENNY
HENK EN TON
STAN PETERS
GIPFEL POWER
JACK VINDERS
SCHINTALER
HERRINGBIESSERE
CLARA ZOERBIËR
KÖLSCH PLATT
DJ FLÜGEL

DATUM: 23-04-2016
AANVANG: 20.00 UUR
ZAAL OPEN 19.00 UUR
LOCATIE
PARTY CENTRUM OAD
ZUMPELVELD
ENTREEKAARTEN
VOORVERKOOP € 13.50
AVONDKASSA € 17.50
VOORVERKOOP ADRESSEN:
PARTY CENTRUM OUD ZUMPELVELD
EN BESTUURSLEDEN
STICHTING JEUGDCENTRUM SIMPELVELD

in situaties waarin dit nodig is. Ook krijg je handreikingen om ruimte in te nemen voor jezelf en grenzen aan te geven. Herken je jezelf hierin en wil je graag weten hoe je je staande kunt houden in een wereld die jou soms overwelddigt? Dan is deze workshop echt iets voor jou!

Aanmelden voor deze avond kan via 06-80052681en via info@praktijkvoorinnerlijkevrijheid.nl. Er is beperkt plaats, dus reserveer tijdig. Aanvang 19.30 uur. Rond 22.00 uur zal de avond eindigen. Bijdrage voor deze workshop is € 9,50. De lezingen zullen plaats-

vinden in de praktijkruimte van Dieuwke, gevestigd in cultuurstad De Klimboom Dr. Ottenstraat 46 in Simpelveld.

Limburgse humor in 3 dialecten

SIMPELVELD - Op zondagmiddag 24 april kunt u 3 "professoren" van de narrenuniversiteit begroeten in Theater De Klimboom te Simpelveld. Uit Kerkrade komt Jan Haselier, met o.a. de bekende kindercommunie. Vanuit Maastricht begroeten we het

befaatte Veldeke cabaret Hortense Brounts en dames en uit Heerlen zal Ger Prickaerts korte puntgedichten en liedjes voordragen. Het zal een genoeglijke middag worden waarbij de lachspieren flink geoefend worden. U kunt genieten van onvervalste Limburgse humor ten tonele gebracht door Limburgers die hun sporen meer dan verdiend hebben. De theatervoorstelling begint op 24 april om 15.00 uur. De entree bedraagt € 10,-. U kunt reserveren via 06-55954525 of via info@puurweijersenweijers.nl. U vindt dit knusse theater aan de Dr. Ottenstraat 46 te Simpelveld.